

1994

公司大事記 Landmark Events



▲ 在公司成立十周年慶祝會上，中國專利局副局長姜穎等專程赴港道賀（1994年3月）。

Jiang Ying, Vice-Commissioner of the Chinese Patent Office made a special trip to Hong Kong to congratulate the CPA on its 10th anniversary (March 1994).

1994年1月1日 中國加入專利合作條約 (PCT)。公司開始代理外國申請人指定中國的 PCT 申請以及中國申請人向中國專利局提出的 PCT 國際申請。

1994年3月25日 為慶祝公司成立十周年，公司在香港舉辦盛大慶祝酒會。中國國際貿易促進委員會會長鄭鴻業、香港中華總商會會長霍英東、香港華潤集團有限公司董事長沈覺人、中國專利局副局長姜穎、新華社香港分社副社長朱育誠、香港知識產權署署長戴婉瑩、香港立法局議員黃宜弘、港事顧問唐一柱等各界人士到場祝賀。

為慶賀公司成立十周年，最高人民法院院長任建新、中國國際貿易促進委員會會長鄭鴻業、中國專利局局長高盧麟、中國國家工商行政管理局副局長兼商標局局長白大華、中國國家版權局局長于友先分別題寫賀辭，祝願公司為中國知識產權事業作出更大的貢獻。

1994年3月30日 在中國專利局舉辦的中華人民共和國專利法實施十周年慶祝大會上，中國專利代理（香港）有限公司被評為全國先進專利代理機構。

1994年5月19日－6月10日 公司負責人率團赴法國、荷蘭、英國進行業務訪問。期間拜會了法國工業產權局局長。

1 January 1994 China acceded to the Patent Cooperation Treaty (PCT). The China Patent Agent (H.K.) Ltd. began to prosecute PCT applications filed by foreign applicants designating China and PCT international applications filed by Chinese applicant with the Chinese Patent Office.

25 March 1994 The China Patent Agent (H.K.) Ltd. held a grand reception to mark its tenth anniversary, present at which were such distinguished guests as Zheng Hongye, Chairman of CCPIT, Fok Ying Tung, President of the Chinese General Chamber of Commerce of Hong Kong, Shen Jueren, Chairman of the board of directors of the China Resources (Holdings) Co., Ltd., Jiang Ying, Vice-Commissioner of the Chinese Patent Office, Zhu Yucheng, Deputy Director of the Xinhua News Agency Hong Kong Branch, Alic Tai, Director of the Hong Kong Intellectual Property Department, Philip Y. Wong, Hong Kong Legislative Councilor and Tong Yat Chu, consultant on Hong Kong Affairs.

On the occasion of the tenth anniversary, Ren Jianxin, President of the Supreme People's Court, Zheng Hongye, Chairman of CCPIT, Gao Lulin, Commissioner of the Chinese Patent Office, Bai Dahua Vice-Commissioner of SAIC and Director General of the Trademark Office and Yu Youxian, Commissioner of the National Copyright

1994年6月 公司計算機管理系統實現了香港總部與北京辦事處的遠程聯網。

1994年9月21日－30日 應臺灣海峽兩岸商務發展基金會的邀請，公司組織大陸知識產權專業人士代表團，出席了在臺北市舉行的第三屆海峽兩岸知識產權學術研討會。

1994年10月17日－18日 受世界知識產權組織和中國專利局的委托，公司在香港舉辦了第二次 PCT 高級巡回講座。

1994年10月21日 公司與法國專利律師代表團在香港聯合舉辦知識產權報告會。

1994年11月22日－24日 公司先后主持了涉外代理機構與專利局的業務協調會以及第一次涉外商標代理機構聯誼會活動。

1994年 公司開始代理英國專利在香港的註冊業務。



Administration of China, sent their autographic congratulation to wish the China Patent Agent (H.K.) Ltd. to make even greater contribution to the cause of the intellectual property in China.

30 March 1994 The China Patent Agent (H.K.) Ltd. was awarded the title of the Nation's Best Patent Agency at the conference held by the Chinese Patent Office to mark the tenth anniversary of promulgation of the Patent Law of the People's Republic of China.

19 May-10 June 1994 A CPA delegation went on a business tour to France, the Netherlands and the United Kingdom, and paid an official call on the Commissioner of the French Industrial Property Office. June 1994 The CPA launched into operation its remote computer management system connecting the Hong Kong Headquarters with the Beijing Office.

21-30 September 1994 At the invitation of the Taiwan Cross-Strait Commercial Development Foundation, the China Patent Agent (H.K.) Ltd. organised a delegation of the Mainland IP practitioners and professionals to have participated in the Third IP Symposium across the Taiwan Strait held in Taipei.

17-18 October 1994 Entrusted by WIPO and the Chinese Patent Office, the China Patent Agent (H.K.) Ltd. held the Second PCT Senior Circuit Lectures in Hong Kong.

21 October 1994 The China Patent Agent (H.K.) Ltd. and the French Patent Attorneys' Delegation jointly held an IP lecture in Hong Kong.

22-24 November 1994 The China Patent Agent (H.K.) Ltd. presided over the operation coordination meetings between the foreign-related agencies and the Patent Office and the first get-together party of all the foreign-related trademark agencies.

1994 The China Patent Agent (H.K.) Ltd. launched the business of prosecution for the registration of the UK patents in Hong Kong.



▲ 公司在香港與法國專利律師代表團聯合舉辦知識產權報告會（1994年10月）。

The China Patent Agent (H.K.) Ltd. and the French Patent Lawyers' Delegation jointly held a IP lecture in Hong Kong (October 1994).

